

# AMTSBLATT

## für die Stadt Welzow

mit dem Ortsteil Proschim

### (Welzower Bote)

Welzow, den 01.02.2012

Jahrgang 23

Nummer 2

#### IMPRESSUM:

Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim.

• **Herausgeber:**  
Stadt Welzow

• **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:**  
Die Bürgermeisterin

• **Redaktionelle Bearbeitung:**  
Die Bürgermeisterin Frau Zuchold,  
Poststraße 8, 03119 Welzow,  
Telefon 035751 250-0, Fax 250-22,  
e-mail: stadt-welzow@t-online.de

• **Verantwortlich für Anzeigenteil und Druck:**

Druck und Satz  
Gewerbestraße 17 e-mail:  
01983 Großräschen beratung@drucksatz.com  
Tel.: 035753 177-03 service@drucksatz.com  
Fax: 035753 177-00 www.drucksatz.com

• **Verantwortlich für die Verteilung des Welzower Boten:**

BLOMA Werbung GmbH  
Burger Chaussee 1  
03096 Guhrow  
Tel.: 035603 759900 Internet:  
Fax: 035603 759901 www.bloma.de

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages. Für unverlagt an die Verwaltung oder den Verlag eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung. Für Anzeigeninhalte übernimmt Druck und Satz ebenfalls keine Haftung. Das Amtsblatt erscheint mindestens einmal monatlich und wird an alle Haushalte in der Stadt Welzow kostenlos verteilt.

**Auflagenhöhe: 2.500 Exemplare**

Für Personen, die von dieser Verteilung nicht erreicht werden, liegt das „Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim (Welzower Bote)“ im Rathaus (03119 Welzow, Poststraße 8, Bürgerservice) kostenlos aus. Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Herausgeber zu beziehen.

Bei Beschwerden und Hinweisen hinsichtlich der Verteilung wenden Sie sich an die BLOMA Werbung GmbH.

#### Inhaltsverzeichnis

##### Amtlicher Teil

Seite 1 - Bekanntmachung Beschlüsse aus der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 16.11.2011

##### Nichtamtlicher Teil

Seite 2 - Informationen aus dem Rathaus

Seite 5 - Weitere Informationen

Seite 6 - Geburtstage und Jubiläen

Seite 6 - Geschichte und Kultur

Seite 9 - Vereine und Organisationen

Seite 14 - Soziale Dienste

Seite 17 - Bereitschaft

Seite 18 - Kirchen

Seite 20 - Nach Redaktionsschluss eingegangen

Seite 20 - Anzeigen

#### AMTLICHER TEIL

#### AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

**Berichtigung der Bekanntmachung, Beschlüsse aus der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 16.11.2011 (Amtsblatt vom 02.01.2012)**

Beschluss SV105/11 – **mehrheitlich beschlossen** – Abwägungsbeschluss Flächennutzungsplan Welzow, 2. Änderung

##### Beschlusstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:  
Die zu dem Entwurf der 2. Änderung des Flächennutzungsplanes vorgebrachten Anregungen sowie die hierzu abgegebenen Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange und der Nachbargemeinden (gemäß § 1 Abs.7 und § 1a Abs. 2 Satz 3 BauGB) wurden mit dem nachstehenden Ergebnis geprüft und gegeneinander und untereinander gerecht abgewogen. Die Behandlung der eingegangenen Anregungen und Stellungnahmen sind im beigefügten Abwägungsprotokoll aufgeführt.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt, die Personen, die Anregungen vorgebracht haben sowie die Träger öffentlicher Belange, die Stellungnahmen abgegeben haben, von dem Ergebnis unter Angabe der Gründe zu unterrichten.

Welzow, 16.01.2012

gez.: Birgit Zuchold, Bürgermeisterin

**ENDE DES AMTLICHEN TEILS**

## Informationen aus dem Rathaus

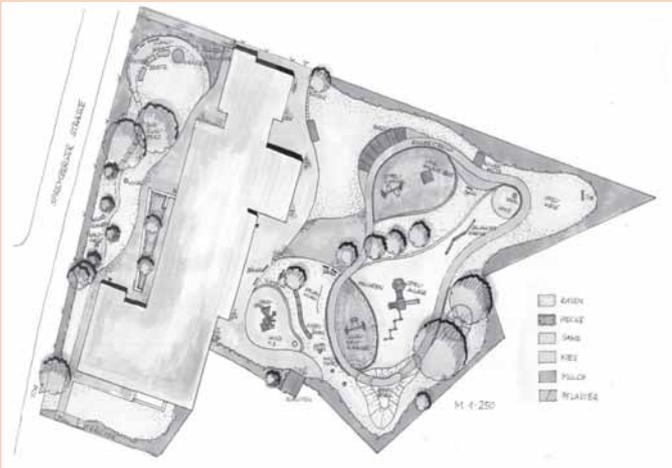
### Informationen der Bürgermeisterin



*Liebe Bürgerinnen und Bürger,*

der Rutsch in das neue Jahr erfolgte sicherlich für die meisten Welzower in einer angenehmen Atmosphäre und in Vorfreude auf das neue Jahr. Zum traditionellen Neujahrsempfang des Heimatvereines habe ich die Gelegenheit genutzt, für einen Rückblick auf die Höhepunkte im Jahr 2011 sowie natürlich für einen Ausblick auf aktuell zu realisierende Bauvorhaben, die wir 2012 umsetzen wollen.

In diesem Jahr wird eine Maßnahme für unsere Kleinsten besonders im Mittelpunkt stehen – der Umbau der Kita Spatzenest. Die Planungen dazu sind abgeschlossen und sehen eine moderne und mit großzügigem Außenspielbereich versehene Kindereinrichtung vor. Dabei wird der Umbau von allen Beteiligten – Erzieherinnen, Eltern, Kindern und Bauleuten – ein hohes Engagement, viel Verständnis und Leistungsbereitschaft abverlangen. Immer mit dem gemeinsamen Ziel vor Augen, im Jahr 2013 eine schöne, moderne neue Kita mit vielfältigen Betreuungsmöglichkeiten und besseren Arbeitsbedingungen zur Verfügung zu stellen.



Eine weitere Neuerung für unsere Kleinsten ist das Angebot einer alternativen Kinderbetreuung in einer Eltern-Kind-Gruppe. Diese Alternative wird in der Alten Dorfschule, in neuen, kindgerecht gestalteten Räumen, durch das Albert-Schweitzer-Familienwerk für Eltern mit Kindern bis zum 3. Lebensjahr angeboten.

Ich würde mich sehr freuen, wenn viele Muttis und Vatis mit ihren kleinen Sprösslingen die Betreuungs- und Beratungsmöglichkeiten nutzen würden.



Sicherlich werden viele Bürger mit Freude festgestellt haben, dass seit Jahresbeginn die akustische Belastung aus dem Tagebau geringer geworden ist. In den zurückliegenden Jahren fühlten sich immer wieder Einwohner gerade in den Nachtstunden durch die Geräuschkulisse, im Besonderen durch die akustische Signalgebung sowie die lauten Durchsagen aus dem Tagebau Welzow-Süd, belästigt. Diese Problematik war deshalb stets ein zentrales Thema in den Gesprächen mit Vattenfall. Im Ergebnis dieser Verhandlungen erklärte das Unternehmen jetzt, dass die besonders störenden Warnsignale und Durchsagen, während der Nachtzeit von abends 22:00 Uhr bis morgens 05:00 Uhr, zum Jahresende 2011 dauerhaft abgestellt wurden. Nach Aussage des Bergbauunternehmens war der gesamte Vorgang ein schwieriger Prozess, verbunden mit der notwendigen Zustimmung der Berufsgenossenschaft, dem Einverständnis der Genehmigungsbehörde und der Umstellung von betrieblichen Abläufen. Gerade deshalb bedanken wir uns an dieser Stelle für diese Anstrengungen zur spürbaren Verbesserung der Lebensqualität aller Welzower Bürger.

Ihre Bürgermeisterin  
Birgit Zuchold

## Einladung zur Bürgerversammlung Leitbildentwicklung Welzow 2030/2040

*Liebe Bürgerinnen und Bürger,*

wie viele kleinere Städte im ländlichen Raum des Landes Brandenburgs muss sich auch Welzow den Herausforderungen des demografischen Wandels stellen: Die Bevölkerungszahl wird kleiner und das Durchschnittsalter steigt.

Es gilt, einen Fahrplan zu entwickeln, wie trotz dieser Rahmenbedingungen die Lebensqualität in Welzow gesichert oder gar verbessert werden kann. Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger sind daher herzlich aufgefordert, bei diesem Prozess mitzuwirken.

Das Thema Bergbau wird ebenfalls eine Rolle spielen, aber nicht im Zentrum aller Betrachtungen stehen. Ich möchte Sie ganz herzlich zu unserer 1. Auftaktveranstaltung:

**„Wir sind – Wir wollen – Wir können – Wir werden!“  
am 25. Februar 2012  
in das Kulturhaus, Spremberger Str. 2 in Welzow  
für die Zeit von 11.00 Uhr bis ca. 15.00 Uhr**

einladen.

In drei aufeinander aufbauenden Veranstaltungen, die durch das Büro ContextPlan aus Berlin organisiert und durchgeführt werden, sollen Lösungswege und ein zukunftsfähiges, realistisches Leitbild für Welzow 2030/2040 erarbeitet werden.

Die Teilnahme vieler Welzower Bürgerinnen und Bürger ist von enormer Bedeutung, denn im Ergebnis soll ein Konzept vorliegen, an dem viele Welzower mitgewirkt haben, zu deren Inhalten sie stehen und diese mit umsetzen helfen.

Im ersten Workshop, der am 25. Februar 2012, im Kulturhaus in der Spremberger Str. 2 stattfindet und den Titel trägt „Wir sind - Wir wollen“ sollen die Teilnehmer das Bild, welches sie von ihrer Stadt haben, schärfen und wünschenswerte Zukunftswege konkretisieren können.

Aufbauend auf den Ergebnissen dieser 1. Veranstaltung, die vom Büro ContextPlan aufbereitet werden, soll im Frühjahr in der 2. Veranstaltung unter dem Motto „Wir können“ gemeinsam diskutiert werden, was von dem Gewollten tatsächlich umsetzbar ist und wie.

In der letzten Veranstaltung wird dann ein Entwurf des Leitbildes und der umzusetzenden Maßnahmen präsentiert und mit den Welzowern diskutiert.

Ich wünsche uns allen in diesem Diskussionsprozess viel Erfolg und freue mich auf eine rege Teilnahme.

Birgit Zuchold  
Bürgermeisterin

## Terminübersicht

### Hauptausschuss

Vorsitzende: Frau Bürgermeisterin B. Zuchold

Tag: 14.03.2012

23.05.2012

05.09.2012

07.11.2012

Uhrzeit: 17.00 Uhr

Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

### Stadtverordnetenversammlung Welzow

Vorsitzender: Herr C. Kupsch

Tag: 08.02.2012

28.03.2012

06.06.2012

19.09.2012

21.11.2012

Uhrzeit: 17.00 Uhr

Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

### Ortsbeirat Proschim

Vorsitzende : Frau P. Rösch

Tag: 02.02.2012

21.03.2012

30.05.2012

12.09.2012

14.11.2012

Uhrzeit: 18.00 Uhr

Ort: Versammlungsraum, ehem. Schule Proschim,  
Schulweg 49

### Finanzausschuss

Vorsitzender : Dr. Seifert

Tag: 12.03.2012

21.05.2012

03.09.2012

05.11.2012

Uhrzeit: 17.00 Uhr

Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

### Bauausschuss

Vorsitzender : Herr R. Franke

Tag: 13.03.2012

22.05.2012

04.09.2012

06.11.2012

Uhrzeit: 17.00 Uhr

Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

### Umweltausschuss

Vorsitzender : Herr Wusk

Tag: 08.03.2012

16.05.2012

30.08.2012

01.11.2012

Uhrzeit: 17.00 Uhr

Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 34

### Ausschuss für Kultur, Bildung, Sport, Soziales

Vorsitzende : Frau G. Jentsch

Tag: 15.03.2012

24.05.2012

06.09.2012

08.11.2012

Uhrzeit: 16.30 Uhr

Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

### Werksausschuss

Vorsitzender : Herr J. Diener

Tag: 05.03.2012

14.05.2012

27.08.2012

29.10.2012

Uhrzeit: 14.00 Uhr

Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

## Bürgermeistersprechstunden

### fürs I. Halbjahr 2012

Die Bürgermeistersprechstunden sind am

**21.02.2012, 20.03.2012, 24.04.2012, 22.05.2012, 26.06.2012**

Die Bürgermeisterin, Frau Zuchold, wird Ihre Probleme und Fragen aber auch Anregungen, Hinweise und Ideen gern aufnehmen. Die Sprechstunden finden an den o. g. Tagen jeweils von 14:00 Uhr – 17:30 Uhr statt.

Um lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Sie über das Sekretariat mit Frau Girndt ☎ 035751 25012 Ihren Terminwunsch abzustimmen.

Änderungen sind vorbehalten.

Weiterhin haben alle Bürger die Möglichkeit, den vor dem Rathaus befindlichen Briefkasten für Mitteilungen, Informationen und Anfragen, die direkt an die Bürgermeisterin gerichtet sind, zu nutzen.

### Bürgersprechstunde zu Fragen der Tagebauentwicklung

Die nächste gemeinsam mit Vattenfall angebotene Bürgersprechstunde zu aktuellen Fragen, Anregungen und Problemen in Bezug zur weiteren Tagebauentwicklung findet am

**Donnerstag, 08.03.2012 – 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Rathaus der Stadt Welzow, Zimmer 34** statt.

Um Wartezeiten weitgehend zu vermeiden, bitten wir alle Interessenten um eine vorherige telefonische Anmeldung unter der Telefonnummer: 035751 / 250 59.

Im Auftrag,  
M. Pohl  
Bergbaukoordinator

### Informationen aus dem Eigenbetrieb Abwasserentsorgung

#### **Dezentral zu entsorgende Straßen und Straßenabschnitte**

In der Stadtverordnetenversammlung am 14.09.2011 wurde die Fortschreibung des Abwasserbeseitigungskonzeptes der Stadt Welzow beschlossen.

Das bedeutet, dass die Straßen und Straßenabschnitte festgelegt wurden, in denen im Zeitraum von 2011 bis 2015 Schmutzwasserkanäle gebaut werden sollen.

Außerdem sind die Straßen, Straßenabschnitte und Grundstücke festgelegt worden, die nicht durch die öffentliche Schmutzwasserentsorgungsanlage erschlossen werden. Es handelt sich dabei überwiegend um Randbereiche, die nicht im Freigefälle, d. h. ohne Pumpwerke, angeschlossen werden können:

- Amsel- und Kippenweg
- Bahnsdorfer Weg nach Haus Nr. 19 in Richtung Trafostation
- Cottbuser Str. 63a
- Franz-Mehring-Straße 5
- Haidemühler Weg
- Karl-Marx-Straße 2, 102a und 102b
- Liesker Weg nach dem Friedhof und nach Nr. 27 in Richtung Lieske
- Parkstraße 5 (unbebautes Grundstück), 7, 9, 11
- Partwitzer Weg nach dem Haus Nr. 5 in Richtung Proschim
- Waldstraße ab der ehemaligen Brücke in Richtung Sibirien, d. h. nach Nr. 50 und 75

Im Auftrag,  
Sawall  
Werkleiter

### Informationen aus der Kämmerei, Steueramt und Kasse

*Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger*

Sie erhielten im Januar 2012 Ihre Abgabenbescheide 2012. Erfolgen keine Änderungen, gelten diese auch für die Folgejahre.

Zahlungstermine sind:  
für die Grundsteuer A und B:

**15.02. 15.05. 15.08. 15.11 bzw.  
01.Juli für Jahreszahler**

für die Hundesteuer:

**01.Juli**

für die Pacht:

**01.Juni**

**Für Pacht- und Mietzahlungen gelten Ihre bestehenden Verträge.**

**Gesonderte Zahlungsaufforderungen werden nicht verschickt.**

Nutzen Sie bitte die Möglichkeit der Einzugsermächtigung für Ihre Zahlungen.

Entsprechende Formulare finden Sie im Internet unter [www.welzow.de](http://www.welzow.de) oder in der Stadtkasse Welzow.

Für Rückfragen nutzen Sie die folgende Telefonnummer:  
**035751/25025** Kämmerei/Steueramt Frau Sallmann

Im Auftrag,  
M.Sallmann  
SB Haushalt/Steuern

## Weitere Informationen

### Brennholzverkauf für den Eigenbedarf

Der nächste Winter kommt bestimmt, auch wenn wir im Moment keinen haben.

Die Flugplatzbetriebsgesellschaft Welzow mbH bietet allen interessierten Bürgern den Erwerb von Brennholz an. Folgende Varianten sind möglich:

- 1) Kauf von vorhandenem Stammholz ohne Astwerk in den Arten Kiefer, Pappel und Birke zum Preis von 25,00 Euro pro Raummeter. Die Stämme sind 2 Meter oder teilweise 3 Meter lang und können sofort abgefahren werden. Dieser Holzvorrat ist aber begrenzt.
- 2) Holzeinschlag als Selbstwerber zum Preis von 15,00 Euro pro Raummeter. Voraussetzung hier ist der Berechtigungsschein zur Arbeit mit der Motorkettensäge. Der Käufer erhält eine entsprechende Belehrung, bestätigt eine Haftungsfreistellung, bezahlt seine Holzmenge und wird in das Revier eingewiesen. In diesem Fall ist kein Einschlag von nur einer Holzsorte, zum Beispiel Birke oder Robinie, möglich.  
Die Bäume werden so gewonnen, wie sie im Revier stehen unter den Bedingungen einer ökologischen Waldbewirtschaftung. Gegenwärtig ist noch ein Einschlag bis zum 31. März 2012 möglich, danach erst wieder ab 01. Oktober 2012.

Interessenten können einen Termin vereinbaren unter der Telefonnummer **035751 / 13833**.

Uwe Rogin  
Geschäftsführer



## Tag der offenen Tür am Oberstufenzentrum Lausitz am 18. Februar 2012

- Informationen über Aus- und Fortbildungsmöglichkeiten -

**Schüler insbesondere der 10. Klassen und deren Eltern** sind am Samstag, dem 18. Februar 2012, in der Zeit von 9:30 bis 12:00 Uhr in das Oberstufenzentrum Lausitz eingeladen, um sich über Möglichkeiten des weiteren Bildungsweges informieren zu können. Geöffnete Türen finden Sie an den Standorten **Schwarzheide (SeeCampus Niederlausitz)** und **Lübbenau**.

Neben den allgemeinen Informationen zu den Bildungsmöglichkeiten nach der 10. Klasse in Brandenburg und besonders zum Bildungsgang Berufsschule im Rahmen der dualen Berufsausbildung am OSZ Lausitz werden an den Standorten spezielle Angebote unterbreitet:

- In der Abteilung im SeeCampus Niederlausitz 01987 Schwarzheide, Lauchhammerstraße 33, erhalten interessierte Schüler und Eltern Auskunft über die Abiturausbildung mit und ohne berufsorientierten Schwerpunkt im beruflichen Gymnasium (Erwerb der allgemeinen Hochschulreife).
- In Lübbenau, Richard-Wagner-Straße 39a, wird insbesondere das Angebot der zweijährigen Fachoberschule (Erwerb der Fachhochschulreife direkt im Anschluss an die 10. Klasse) präsentiert.

An beiden Standorten wird sich die Hochschule Lausitz mit ihren Studienangeboten präsentieren. Außerdem stehen Berufsberater der Agentur für Arbeit für Anfragen zur Verfügung.

Für **Interessenten mit abgeschlossener Berufsausbildung** werden im SeeCampus Niederlausitz in Schwarzheide Möglichkeiten zum Erwerb der Fachhochschulreife nach erfolgreich abgeschlossener Berufsausbildung in der einjährigen Fachoberschule vorgestellt.

Facharbeiter, die eine berufliche Weiterbildung zum „Staatlich geprüften Techniker“ in der Fachschule anstreben, können sich ebenfalls im SeeCampus Niederlausitz informieren.

Weitere Informationen auch unter: [www.oszlausitz.de](http://www.oszlausitz.de)

## Geburtstage und Jubiläen

Gemäß § 33 Abs. 6 des Gesetzes über das Meldewesen im Land Brandenburg (Brandenburgisches Meldegesetz - BbgMeldeG) vom 25.06.1992 GVBl. I, S. 10), hat jeder Bürger ein Widerspruchsrecht zur Auskunftserteilung über seine Alters- und Ehejubiläen.

Jeder Einwohner, der es nicht wünscht, dass sein Alters- und Ehejubiläum veröffentlicht wird, hat die Möglichkeit dies der Mitarbeiterin des Einwohnermeldeamtes schriftlich mitzuteilen. In diesem Zusammenhang bitten wir alle Ehepaare der Stadt Welzow, die das Fest der Goldenen Hochzeit begehen, dies auch dem Einwohnermeldeamt zu melden, da die Bürgermeisterin die Paare ehren möchte.

### Die Stadt Welzow gratuliert!

#### in Welzow

01.02.1932	Müller, Karl-Heinz	zum 80. Geburtstag
03.02.1941	Grewatsch, Elli	zum 71. Geburtstag
03.02.1930	Schimma, Ulrich	zum 82. Geburtstag
04.02.1935	Abt, Annerose	zum 77. Geburtstag
04.02.1941	Böhme, Karin	zum 71. Geburtstag
04.02.1934	Faber, Werner	zum 78. Geburtstag
04.02.1939	Wuick, Werner	zum 73. Geburtstag
05.02.1941	Knobloch, Willi	zum 71. Geburtstag
05.02.1941	Krause, Eva	zum 71. Geburtstag
06.02.1938	Behley, Fred	zum 74. Geburtstag
06.02.1922	Rothenburger, Otto	zum 90. Geburtstag
07.02.1922	Rasch, Liesbeth	zum 90. Geburtstag
07.02.1938	Seiffert, Rosemarie	zum 74. Geburtstag
08.02.1931	Lehradt, Inge	zum 81. Geburtstag
08.02.1928	Schäfer, Werner	zum 84. Geburtstag
08.02.1942	Schulze, Manfred	zum 70. Geburtstag
09.02.1932	Peter, Anton	zum 80. Geburtstag
10.02.1936	Bünger, Hans	zum 76. Geburtstag
10.02.1938	Landvoigt, Dieter	zum 74. Geburtstag
10.02.1934	Mark, Inge	zum 78. Geburtstag
12.02.1942	Böttcher, Dieter	zum 70. Geburtstag
12.02.1942	Böttcher, Wolfgang	zum 70. Geburtstag
12.02.1927	Wolf, Luzie	zum 85. Geburtstag
14.02.1925	Domann, Ilse	zum 87. Geburtstag
14.02.1936	Emanuel, Horst	zum 76. Geburtstag

15.02.1937	Kühn, Rosemarie	zum 75. Geburtstag
15.02.1939	Obenaus, Horst	zum 73. Geburtstag
15.02.1942	Streblow, Gerd	zum 70. Geburtstag
15.02.1930	Zimmer, Werner	zum 82. Geburtstag
16.02.1937	Mrosk, Jörg	zum 75. Geburtstag
16.02.1931	Schaal, Manfred	zum 81. Geburtstag
17.02.1928	Schulz, Annemarie	zum 84. Geburtstag
17.02.1938	Seifert, Arno	zum 74. Geburtstag
18.02.1927	Haase, Leonore	zum 85. Geburtstag
18.02.1942	Schmidt, Monika	zum 70. Geburtstag
19.02.1930	Bogon, Sonja	zum 82. Geburtstag
19.02.1925	Mattern, Irma	zum 87. Geburtstag
21.02.1924	Hädicke, Alfred	zum 88. Geburtstag
21.02.1929	Nakoinz, Anneliese	zum 83. Geburtstag
21.02.1930	Prycia, Sigrid	zum 82. Geburtstag
22.02.1941	Balkow, Renate	zum 71. Geburtstag
22.02.1935	Lang, Reinhard	zum 77. Geburtstag
23.02.1940	Laurisch, Manfred	zum 72. Geburtstag
23.02.1934	Mosch, Elisabeth	zum 78. Geburtstag
24.02.1925	Geisler, Kurt	zum 87. Geburtstag
25.02.1926	Molz, Gerhard	zum 86. Geburtstag
26.02.1940	Bönisch, Rosemarie	zum 72. Geburtstag
27.02.1935	Klante, Gisela	zum 77. Geburtstag
28.02.1910	Lossack, Berta	zum 102. Geburtstag
28.02.1935	Riederer, Eberhard	zum 77. Geburtstag

#### in Proschim

18.02.1930	Sobback, Gertrud	zum 82. Geburtstag
24.02.1939	Kapelle, Marianne	zum 73. Geburtstag

## Geschichte und Kultur

### Veranstaltungsplan der Stadt Welzow Februar/März 2012

#### Februar 2012

08.02.2012	Arbeitskreis Keramik	ATZ Welzow
11.02.2012	Seniorenkarneval im	Kulturhaus Alt-Welzow
12.02.2012	Kinderkarneval im	Kulturhaus Alt-Welzow
	2. Bundesliga Ost Frauen	KSV Borussia 55 Welzow
14.02.2012	Valentinskaffee in der	Alten Dorfschule
17.02.2012	öffentlicher Karneval im	Kulturhaus Alt-Welzow
18.02.2012	öffentlicher Karneval im	Kulturhaus Alt-Welzow
19.02.2012	Umzug der fröhlichen Leute in	Cottbus
20.02.2012	Rosenmontagskegeln	Volkssolidarität OG Welzow

20.02.2012	Rosenmontagsveranstaltung	Kulturhaus Alt-Welzow
22.02.2012	Sportauswertung	Volkssolidarität OG Welzow
26.02.2012	Tag der offenen Tür des Besucherzentrums „excursio“	Besucherzentrum „excursio“, ATZ Welzow, Alte Dorfschule, Feuerwehrmuseum, Themen- und Informationspark „Lausitzer Seenland“

## März 2012

08.03.2012	Frauentagsfeier	Volkssolidarität OG Welzow
14.03.2012	Arbeitskreis Keramik	ATZ Welzow
24.03.2012	Saisonaufakt auf dem Flugplatz Welzow	
25.03.2012	2. Bundesliga Ost Frauen	KSV Borussia 55 Welzow



### Kultur- und Gemeindezentrum „Alte Dorfschule“ Schulstraße 6, in Welzow

#### Öffnungszeiten:

Mo.	8.30 – 16.00 Uhr
Di	8.30 – 16.00 Uhr
Mi.	8.30 – 16.00 Uhr
Do.	8.30 – 16.00 Uhr
Fr.	8.30 – 14.30 Uhr

Telefon: 035751-27763, oder 279907  
 Fax: 035751-279909  
 Ansprechpartner:  
 Frau Hellwig, Telefon 035751-27763  
 e-mail: alte-dorfschule@gmx.de, www.welzow.de

## Veranstaltungsplan Februar 2012

### Termine

14.02.12	15.00 Uhr	Valentins- Kaffee
26.02.12	11.00-15.00 Uhr	Tag der offenen Tür
Do, 14 tägig	17.00 - 19.00 Uhr	Mal- und Zeichenzirkel

### Wöchentliche Veranstaltungen

dienstags	18.00 - 20.00 Uhr	Chorprobe Heimatchor Welzow ab 07.02.2012
mittwochs	15.00 - 15.45 Uhr 16.00 - 16.45 Uhr 17.15 - 18.00 Uhr	Reha-Sport I Reha-Sport II Reha-Sport III
<b>Bereiche:</b> Erkrankung des Stütz- und Bewegungsapparates, Psychische Erkrankungen/ Sucht Anmeldung/ Rückfragen: <b>Frau Pätz, Volkssolidarität Spremberg, Georgenstraße 37, Tel. 03563- 60 90 312, oder 0162- 98 99 730</b>		
donnerstags	18.00 – 19.00 Uhr	Bauch- Beine- Po / ÜL - Fr. Gerahn
	17.30 - 19.00 Uhr	Yoga
freitags	09.30 – 10.30 Uhr	Fitness / Bauch- Beine- Po ÜL – Fr. Gerahn
	12.45 - 18.00 Uhr	Musikschule (individuelle Terminvergabe)

### Bibliothek

Öffnungszeiten: wie Hausöffnungszeiten  
mittwochs geschlossen

**Am Dienstag, den 14.02.2012 um 15.00Uhr laden wir zum Valentinstags-Kaffee in die Alte Dorfschule ein. Wir verwöhnen Sie mit leckerem Kaffee und Kuchen. Bei dieser Gelegenheit werden wir Ihnen unser Veranstaltungsjahresprogramm vorstellen. Über Ihren Besuch freut sich das Team der Alten Dorfschule Welzow.**

**Tag der offenen Tür am Sonntag, den 26. Februar 2012 von 11.00 Uhr – 15.00 Uhr**

Gemeinsame Aktion mit dem Bergbautourismus-Verein Stadt Welzow, der Alten Dorfschule, dem Feuerwehrmuseum Welzow und dem Themen- und Informationspark „Lausitzer Seenland“. Mit Angeboten aus dem Familientreff, aus dem kreativen Bereich mit Frau Reiß, der Kinder- und Jugendtreff ist geöffnet, die Jugendkoordinatorin stellt sich vor und die Senioren backen Plinse.

### Vorschau

Am Samstag, den **31.03.2012 ab 15.00 Uhr** findet ein **Familienfest in der Alten Dorfschule** statt. Im Angebot haben wir Spiele, Musik und ein Kinderkleiderbasar. Die Anmeldungen für Eltern die einen Standplatz haben möchten, um gebrauchtes Spielzeug oder Kinderkleidung zu verkaufen, läuft über das Büro der Alten Dorfschule. Tel. 27763

### **FERIENPROGRAMM vom 31.01.-02.02.2012**

Beginn: 10.00 Uhr  
 Ende: 14.00 Uhr  
 Teilnehmergebühr: 2,00 Euro pro Tag/ pro Person  
 Anmeldung erforderlich unter Tel. 27763.

<b>Dienstag 31.01.2012</b>	Spielen und Kochen Bitte Turnschuhe mitbringen
<b>Mittwoch 01.02.2012</b>	Winterolympiade Bitte Turnschuhe mitbringen
<b>Donnerstag 02.02.2012</b>	13.00 Uhr Treff in der Dorfschule Fahrt ins Kino nach Spremberg Unkostenbeitrag 5,-Euro

Ein Gemeinschaftsangebot der Alten Dorfschule und des ASF Familien- und Nachbarschaftstreff „Sonnenaue“

**ASF - Familien- und Nachbarschaftstreff „Sonnenae“**

**Albert-Schweitzer-  
Familienwerk  
Brandenburg e.V.**



Ansprechpartner: Kathrin Richter  
Tel.: 035751 / 279907  
Mobil: 0170 163 1152

**Öffnungszeiten**

Montag	14.00 - 18.00 Uhr
Dienstag	10.00 - 15.00 Uhr
Mittwoch	14.00 - 17.30 Uhr
Donnerstag	10.00 - 15.00 Uhr
Freitag	10.00 - 12.00 Uhr

**Veranstaltungsplan Monat Februar 2012****Wöchentlich:**

<b>montags</b>	16.00 - 17.00 Uhr	<b>Miniclub</b> Eltern-Kind-Gruppe Bewegungsspiele in der Mehrzweckhalle (Anleitung durch N. Schäfer und K. Richter)
<b>mittwochs</b>	14.30 - 16.00 Uhr	<b>Treff Kunterbunt</b> Bunter Nachmittag gemeinsam mit Kindern, Eltern oder Oma und Opa
	16.30 - 18.00 Uhr	<b>Familienstammtisch</b> für die ganze Familie - Gespräche, Kreatives, Backen, Kochen und vieles mehr
<b>donnerstags</b>	09.00 - 10.00 Uhr	<b>Krabbelgruppe</b> Eltern-Kind-Gruppe der 0-3-jährigen Kinder
<b>freitags</b>	09.30 - 10.30 Uhr	<b>Fitness für Muttis/ Bauch-Beine-Po</b> Übungsleiter C. Gerahn
Mittwoch	<b>01.02.2012</b> 14.30- 16.00 Uhr	Treff Kunterbunt <b>Faschingshüte basteln</b>
	16.30 - 18.00 Uhr	Familienstammtisch <b>Gemeinsame Faschingsvorbereitung</b>
Donnerstag	<b>02.02.2012</b> 09.00 - 10.00 Uhr	Krabbelgruppe <b>Faschingshüte basteln</b>
Mittwoch	<b>08.02.2012</b> 14.30- 16.00 Uhr	Treff Kunterbunt <b>Spiel und Spaß zur Faschingszeit</b>
	16.30 - 18.00 Uhr	Familienstammtisch <b>Lustige Faschingsrunde</b>
Donnerstag	<b>09.02.2012</b> 09.00 - 10.00 Uhr	Krabbelgruppe <b>Fasching mit den Kleinen</b>
Mittwoch	<b>15.02.2012</b> 14.30- 18.00 Uhr	Treff Kunterbunt/ Familienstammtisch Puppenkiste

Donnerstag **16.02.2012** 09.00 - 10.00 Uhr  
Krabbelgruppe Freies spielen

Mittwoch **22.02.2012** 14.30- 16.00 Uhr  
Treff Kunterbunt ABC Katze

16.30 - 18.00 Uhr Familienstammtisch  
Hobby & Freizeit

Donnerstag **26.01.2012** 09.00 - 10.00 Uhr  
Krabbelgruppe  
**Der letzte Schneemann**

**Was bringt uns das neue Jahr?**

Auch in diesem Jahr wird es für unsere Familien eine bunte Palette von Angeboten geben.

Neben kreativen, sportlichen und bildenden Angeboten, wird 2012 auch wieder ein Erlebniswochenende geplant, so dass für jeden Geschmack etwas dabei sein wird.

Unterstützung bekommen wir vorerst für dieses Jahr von Silke Reiter, sie ist über das Bundesprogramm „Bürgerarbeit“ seit Anfang Januar in unserem Familientreff tätig.

Ab Februar bietet der ASF Familientreff Eltern mit Kindern von 0 – 3 Jahren eine kostenlose Teilnahme in einer Eltern-Kind-Gruppe.

**Ein vorläufiges Angebot:**

Montag	09.00 – 12.00 Uhr	Spiel und Bewegung
Dienstag	09.00 – 12.00 Uhr	Lesecke
Mittwoch	09.00 – 12.00 Uhr	Kreativ
Donnerstag	09.00 – 12.00 Uhr	Spiel und Musik
Freitag	09.00 – 12.00 Uhr	Sport

**Eltern-Kind-Gruppe**

**Der ASF Familientreff Welzow in der „Alten Dorfschule“ bietet Eltern mit Kindern von 0 - 3 Jahren eine kostenlose Teilnahme in einer Eltern-Kind-Gruppe an.**

**Angebote: Sprache, Musik, Kunst, Sport & Spiel und vieles mehr.**

Informationen erhalten Sie im ASF-Familienzentrum  
Tel.03563/6080239  
**oder besuchen Sie uns im ASF Familientreff Welzow Tel. 035751-279904 oder 0170 1 631 152**

## Volkssolidarität Ortsgruppe Welzow Monatsplan Februar 2012



01.02.2012	14.00Uhr	Romme	20.02.2012	14.00Uhr	Rosenmontagskegeln
	ab14.45Uhr	Reha-Sport	21.02.2012	12.30Uhr	Heringsessen
2.2.2012	14.00Uhr	Alles singt	22.02.2012	14.00Uhr	Romme
				ab14.45Uhr	Reha-Sport
06.02.2012	14.00Uhr	Kegeln	23.2.2012	14.00Uhr	kleine Geschichten
07.02.2012	14.00Uhr	Frau Vehma kommt zu uns	27.02.2012	14.00Uhr	Spiele
08.02.2012	14.00Uhr	Romme	28.02.2012	14.00Uhr	Gymnastik
	ab14.45Uhr	Reha-Sport	29.02.2012	14.00Uhr	Romme
09.02.2012	14.00Uhr	Dart		ab14.45Uhr	Reha-Sport
13.02.2012	14.00Uhr	Spiele			
14.02.2012	14.00Uhr	Gymnastik			
15.02.2012	14.00Uhr	Romme			
	ab14.45Uhr	Reha-Sport			
16.02.2012	14.00Uhr	Sportauswertung			

Der Club ist für **alle** über 18 Jahre offen. Die Taxe fährt Di u. Do nach Voranmeldung im Club. **Änderungen sind möglich.**  
Ansprachpartner: Club 27764, Frau Laurisch 10886, Frau Kernchen 13108

## Vereine und Organisationen

### Neujahrsempfang 2012 in Welzow

Am Freitag, dem 13. Januar 2012 begann der 12. Neujahrsempfang des Heimatvereins Welzow pünktlich um 19:00 Uhr im City-Hotel Welzow. Eingeladen durch den Heimatverein sowie der Bürgermeisterin – Frau Zuchold – erschienen zahlreiche Gäste aus der Politik, Geschäftsleute, Vereine und den Partnergemeinden Maszewo und Schiffweiler. Begrüßt wurde auch das Mitglied des Landtages, Frau Birgit Wöllert sowie das Mitglied des Kreistages, Herr Helmut Franz.



In seiner Eröffnungsrede würdigte der Vorsitzende des Heimatvereins die erfolgreiche Entwicklung in Welzow und besonders die auffälligen Verbesserungen des Stadtbildes. Im Rahmen der Straßenerneuerung wurde durch den Heimatverein die Notwendigkeit eines Radweges bei der Neugestaltung der Spremberger Str. betont. Beeindruckende Besucherzahlen konnten auch von den touristischen Attraktionen der Stadt Welzow, hier besonders vom Alten Bahnhof (Bergbau Tourismus Verein) und dem Archotechnisches Zentrum (ATZ) vermeldet werden. Aber auch die Heimatstube erstrahlt seit kurzer Zeit in neuem Glanz und es ist nach der Renovierung schon die zweite Ausstellung (Welzower Mal- und Zeichenzirkel) immer dienstags von 16:00 bis 18:00 Uhr zu bewundern.

Frau Zuchold würdigte in ihrer Ansprache ausführlich die vielfältigen Initiativen der Bürger und Vereine, die wesentlichen Erfolge in der Stadtgestaltung und die Pläne bis zum Jahr 2030, welche dadurch das Leben in der Stadt immer attraktiver gestalten.



Der Stadtverordnetenvorsteher - Herr Kupsch – hob das unermüdliche Engagement der Bürgermeisterin hervor und drückte die Hoffnung aus, dass die bisherige Entwicklung mit Unterstützung aller Geschäftsleute, ehrenamtlichen Bürgern und den Sponsoren weiterhin so fortgeführt wird.

Natürlich lebt ein Neujahrsempfang auch durch die Unterstützung der zahlreichen Sponsoren, denen hier nochmals gedankt sei, allen voran Vattenfall Europe Mining AG, der Stadt Welzow, der Sparkasse Spree-Neiße, der Firma Cremers und Frau Aschenbach.

Die Tombola wurde ermöglicht durch Spenden der Eintracht - Apotheke Welzow, der Badgaststätte, dem City-Hotel, Fa. Felicitas, Gittis Schlemmerstube, Kosmetik und Fußpflege Krause, der Kumpelklause, Fa. Nitz, Physiotherapie Kretzschmar, Klaus Thomas/Dr. Stange sowie Fa. Zippack.

Der schönen Tradition folgend wurden nach einem anspruchsvollen musikalischen Programm und gutem Essen viele Gespräche geführt und Kontakte geknüpft. Mit Tanzmusik klang dieser schöne Abend aus.



excursio  
BESUCHERZENTRUM

## Tag der offenen Türen in Welzow am 26. Februar 2012

Vorstellung von 5 touristisch-kulturellen  
Einrichtungen in Welzow

Am 26. Februar 2012 öffnen 5 Einrichtungen aus den Bereichen Tourismus und Kultur ihre Türen. Sie zeigen anhand Ihrer Leistungen und Gestaltungsmöglichkeiten die Vielfalt an Betätigungsfeldern in Welzow.

Durch die Vernetzung dieser Angebote ist ein umfangreiches Erlebnisprogramm in der Stadt am Tagebau möglich. Eröffnet wird der Tag der offenen Türen im **Besucherzentrum excursio** um 11 Uhr mit Bürgermeisterin Frau Birgit Zuchold. Außerdem wird im Besucherzentrum excursio als ein Höhepunkt dieses Tages eine Ausstellungseröffnung zum Fotobuch „Pyramiden, Park und Paddelboot – hier sind wir zu Hause“ des Landkreises Spree-Neiße und der Stadt Cottbus stattfinden. Gezeigt werden Exponate von Fotografen der Region zu den verschiedensten Motiven der Landschaft im Wandel und den Menschen die mit dieser Landschaftsentwicklung leben. Weiterhin sind die touristischen Angebote des Besucherzentrums und deren Partner live zu erleben. Im gesamten Haus besteht die Möglichkeit einer Besichtigung und zu Gesprächen mit den Machern .



**Das ATZ** wird kurze Führungen im Museum und Filmvorführungen zum Thema „Wie aus einem Baumstamm ein Boot wird“ anbieten. Stockbrot und Met dürfen an diesem Tag dort nicht fehlen. Um 12 Uhr findet dort die feierliche Unterzeichnung des Kooperationsvertrages zwischen dem Bergbautourismus-Verein „Stadt Welzow“ e.V. und dem Archäotechnischem Zentrum statt.



**Das Feuerwehrmuseum** präsentiert in Ihren derzeitigen Ausstellungsräumen historische Feuerwehrtechnik.



Im **Themen- und Informationspark „Lausitzer Seenland“** wird es neben der Miniaturausstellung in der Turnhalle auch eine Kinderwerkstatt in den Räumen der ehemaligen Puschkinschule geben.

**Die Alte Dorfschule**, ein beliebter Treffpunkt für Jung und Alt präsentiert das Familienzentrum des Albert-Schweitzer-Familienwerkes und die Mitglieder der Ortsgruppe der Volkssolidarität bieten in bewährter Weise Kaffee und Kuchen an. Eine Kreativstrecke wird durch die Kreativwerkstatt Reiß angeboten.

Als besonders Bonbon gibt es für die Besucher eine spannende Schnipseljagd durch Welzow. Dabei muss der Namensgeber der Stadt Welzow – der Wolf – in jeder Einrichtung gefunden werden. Ist die Jagd erfolgreich beendet, wartet eine kleine Überraschung. Um die einzelnen Punkte günstig zu erreichen, ist ein Busshuttle zwischen den einzelnen Standorten eingerichtet.



### **Kontakt für Interessierte:**

Alle Anfragen zur Veranstaltung werden im Besucherzentrum „excursio“ des Bergbautourismus-Vereins „Stadt Welzow“ e.V., Heinrich-Heine-Straße 2, Telefon 035751-27 50 50, entgegen genommen. Weitere Informationen auch auf [www.bergbautourismus.de](http://www.bergbautourismus.de).

### **Fahrzeiten Busshuttle:**

Standort	Uhrzeit	Uhrzeit	Uhrzeit	Uhrzeit	Uhrzeit	Uhrzeit
ab Besucherzentrum excursio	11:30	12:00	12:30	13:00	13:30	14:00
an Alte Dorfschule	11:33	12:03	12:33	13:03	13:33	14:03
ab Alte Dorfschule	11:36	12:06	12:36	13:06	13:36	14:06
an Miniaturenpark	11:38	12:08	12:38	13:08	13:38	14:08
ab Miniaturenpark	11:41	12:11	12:41	13:11	13:41	14:11
an Archäotechnisches Zentrum	11:43	12:13	12:43	13:13	13:43	14:13
ab Archäotechnisches Zentrum	11:46	12:16	12:46	13:16	13:46	14:16
an Feuerwehrmuseum	11:48	12:18	12:48	13:18	13:48	14:18
ab Feuerwehrmuseum	11:51	12:21	12:51	13:21	13:51	14:21
an Besucherzentrum excursio	11:53	12:23	12:53	13:23	13:53	14:23

## Welzower Besucherzentrum EXCURSIO auf Wachstumskurs

Bergbautourismus 2011 beliebt wie nie zuvor

Das erste Jahr des Besucherzentrums EXCURSIO in Welzow ist gut gelaufen. Das Besucherzentrum lockte 2011 über 10.000 Besucher in die „Stadt am Tagebau“. Von hier aus führt der Bergbautourismus-Verein „Stadt Welzow“ e.V. hautnah und exklusiv zur gigantischen Technik des Vattenfall-Tagebaus Welzow-Süd und macht dabei den umfassenden Landschaftswandel der Lausitz erlebbar.

Die Gäste waren hoch zufrieden und bewerteten die Touren mit der Note 1,2. „Die Menschen sind neugierig auf den Wandel in der Energieregion Lausitz. Die Zahlen zeigen, dass unsere vielfältigen Angebote ankommen“, freut sich der Vereinsvorsitzende Horst Junge. Durch den Betrieb des ehemaligen Bahnhofs von Welzow als Tourismus-, Kultur- und Schulungszentrum war es dem Bergbautourismus-Verein im letzten Jahr erstmalig möglich, auch Spontanbesucher zu empfangen. Die vom Deutschen Tourismusverband e.V. mit dem roten „i“ ausgezeichnete Touristeninformation ist komplett ausgestattet mit Multimedia-Präsentation, Fahrradvermietung und Shop. Dank der Übernahme der Koordinierung der ENERGIE-Route Lausitzer Industriekultur von der Internationalen Bauausstellung (IBA) Fürst-Pückler-Land konnte 2011 ein weiterer Baustein bei der Touren-

gestaltung gewonnen werden.

Der ehemalige Packschuppen im Bahnhof findet mit Veranstaltungen zu „Weltbergbau – Bergbauwelt“, „Heimweh – Fernweh“ oder „Landschaften nach dem Bergbau“ regen Zuspruch in der Region. Die Palette der Veranstaltungen reicht vom Wolfsrudel bei Welzow bis hin zum neuen Weinbau auf dem Wolkenberg. Ziel ist es, den Packschuppen in den kommenden Jahren zu einer renommierten Kulturadresse zu entwickeln.

Gleichzeitig beherbergt der ehemalige Bahnhof Welzow eine neue Tourismusschule. In einer vom Regionalbudget des Spree-Neiße-Kreises mit Mitteln des Europäischen Sozialfonds finanzierten Qualifizierungsmaßnahme wurden 2011 die ersten Tourismus-SCOUTS beziehungsweise Tourist-GUIDES nach DIN zertifiziert. Wegen dem innovativen Zusammenspiel dieser sich ergänzenden Angebote wurde EXCURSIO zur Feier des einjährigen Jubiläums am 10. Oktober 2011 von der Initiative „Deutschland - Land der Ideen“ unter der Schirmherrschaft des Bundespräsidenten als „Ort der Ideen 2012“ ausgezeichnet. Am Sonntag, den 26. Februar kann jeder einen Blick hinter die Kulissen werfen, wenn EXCURSIO gemeinsam mit dem Archäotechnischen Zentrum, dem Feuerwehrmuseum, dem Modellbaupark und der Dorfschule zum Tag der offenen Tür nach Welzow einlädt. Los geht es um 11 Uhr.

Vorstandsvorsitzender Horst Junge

## Weihnachtsfeier des Albert Schweitzer Familienwerk e.V. – Welzower Tafel

Traditionsgemäß wurde auch in diesem Jahr die Weihnachtsfeier für die großen und kleinen Tafelgäste in der „Alten Dorfschule“ durchgeführt.

Nach dem Kaffee trinken verzauberte Alleinunterhalter Marcel Püschmann, alias „Wendulin“, Kinder und Erwachsene mit tollen Programmen und vielen Überraschungen.

Als der Weihnachtsmann an die Tür klopfte, waren alle Kinder sehr aufgeregt. Einige Kinder hatten sogar ein Gedicht oder Lied für den Weihnachtsmann gelernt und freuten sich über ihre schönen Geschenke.

Für die Erwachsenen hatte der Weihnachtsmann eine Tombola organisiert.

Unsere Weihnachtsfeier wurde mit einem gemeinsamen Abendbrot beendet und die Gäste gingen zufrieden und schon mit der Vorfreude aufs nächste Jahr nach Hause.

Ein herzliches Dankeschön an alle fleißigen Helfer und Sponsoren, die zur gelungenen Ausrichtung der Weihnachtsfeier unserer Tafelgäste beigetragen haben.

Über die positive Resonanz der Eltern und Kinder freuten sich die Mitarbeiter der Welzower Tafel sehr.



### **KSV Borussia 55 Welzow informiert**

#### **Kreisliga SPN Herren 18.12.2011**

SV 1920 Tauer 2486 Kegel - KSV Borussia 55 Welzow 2251 Kegel, Beste Einzelspieler: Veiko Althoff 420 Kegel und Max Reinecke 405 Kegel

#### **Verbandsliga Damen 18.12.2011**

BSV Grün-Weiß Friedrichshain 2312 Kegel – KSV Borussia 55 Welzow II 2309 Kegel Beste Einzelspieler: Katrin Weber 405 Kegel und Josephine Weinberger 402 Kegel

#### **Verbandsliga Senioren 07.01.2012**

ESV Lok Cottbus III 1662 Kegel - KSV Borussia 55 Welzow 1459 Kegel, Beste Einzelspieler: Gerd Werner 380 Kegel und Gerd Schneider 375 Kegel

#### **Kreisliga SPN Herren 07.01.2012**

KSV Borussia 55 Welzow 2352 Kegel – SV Einheit Drebkau 2296 Kegel, Beste Einzelspieler: Veiko Althoff 421 Kegel und Frank Ziesch 421 Kegel

#### **Verbandsliga Damen 08.01.2012**

KSV Borussia 55 Welzow II 2221 Kegel – KV Gut Holz 1974 Wriezen 2282 Kegel, Beste Einzelspieler: Heike Günzel 397 Kegel und Katrin Weber 386 Kegel

Bärbel Petschick

WSV Borussia 09 e.V.



WSV Borussia 09 e.V.

## Fußballabschlussturnier 2011 Wanderpokal von Germania 99 – Badminton – erfolgreich verteidigt

8 Mannschaften trafen sich am 29. Dezember 2011 in der Mehrzweckhalle Welzow zum traditionellen Jahresabschlussturnier. Unter der Regie der Sportkameraden Rene Hannusch und Michael Melcher gestalteten die Organisatoren dieses Turnier bei stimmungsvoller Kulisse zu einem guten Abschluss des Sportjahres 2011.

Folgende Platzierungen wurden erreicht:

1. Platz: Germania 99 – Badminton
2. Platz: Bungalow-Crew
3. Platz: Hangover
4. Platz: WSV „Borussia 09 – Alte Herren
5. Platz: Bergbautourismus-Verein
6. Platz: WCC
7. Platz: „Die Gemischten“
8. Platz: Feuerwehr Welzow

Alle Hochachtung unserer Feuerwehr, welche mit dem **schönsten „Bus“** und bester „Ausrüstung“ vor die Mehrzweckhalle führen

Unsere Feuerwehr und die Fans des WCC sorgten für beste Stimmung in der Halle.

Das Organisationsteam und der Vorstand des WSV Borussia 09 möchten sich sehr herzlich bei folgenden Sponsoren bedanken: Holger Noack, Salon Claudia, Germania 99, Michael Bohr, Bistro Hassan Bakay u.a.

Auch folgenden Helfern gilt unser besonderer Dank: Ines und Ingo Hannusch, Gerd Himpel, Angelika Reuter.

Vorstand des WSV „Borussia 09 e.V.“

## Fußballtermine im Februar 2012

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| 04.02.2012/12.00 Uhr    | WSV Borussia 09 II : Senftenberger FC II |
| 04.02.2012/14.00 Uhr    | WSV Borussia 09 I : FSV Lauchhammer      |
| 12.02.2012/10.00 Uhr    | Hallenfußballturnier in Forst            |
| <b>Rückrundenstart:</b> |  |
| 25.02.2012/13.00 Uhr    | WSV Borussia 09 II : FSV Spremberg II    |
| 25.02.2012/15.00 Uhr    | WSV Borussia 09 I : FSV Spremberg I      |

Alle Freunde des Fußballs und unsere **Fans** sind herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf eine gute Stimmung am Spielfeldrand und auf Eure Unterstützung.

## Vorschau

Der WSV „Borussia 09“ führt am Mittwoch, dem **7. März 2012** traditionellen „**Tag der offenen Tür**“ durch.

Ab 16.00 Uhr stehen allen Interessenten Mitglieder des Vorstandes zur Beantwortung ihrer Fragen zur Verfügung. Weiterhin werden die Besucher über geplante Veranstaltungen des WSV informiert.

**Ab 17.30 Uhr** ist eine kleine Filmvorführung geplant. Die Besucher können eine Fotodokumentation sportlicher Höhepunkte im Vereinsleben und einen Rückblick auf die Festwoche anlässlich des 100-jährigen Bestehens des Vereins im Juli 2009 verfolgen. (Letzteres wurde auf Anfragen vieler Welzower Bürgerinnen und Bürger im Programm eingeordnet.)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Vorstand des WSV „Borussia 09 e.V.“

## Kleine Impressionen aus 2011



*Kranzniederlegung am Denkmal für gefallene Sportler*



*Aufmarsch der Gastmannschaften FC Energie Cottbus und Chemnitzer FC*



*Aufmarsch der (13) Mannschaften/Sportarten, welche in der 100jährigen Geschichte beim WSV Borussia 09 e.V. (Aktivist Welzow) angelegt waren*

**PURE – Gesundheit e.V.**  
**-Prävention & Rehabilitation-**  
**Drebkau - Spremberg - Großräschen - Calau**

**Nutzt das vielseitige Angebot unserer Fitnesskurse! Jetzt aktiv werden und überflüssige Pfunde aus Weihnachts - Silvesterzeit verlieren!**

Nicht nur Präventions- und Rehabilitationssport steht bei uns auf dem Programm, denn wir bieten auch spezielle Kurse für Eure allgemeine Fitness an. Des Weiteren stehen Euch in unserem multifunktionalen Gerätepark alle Möglichkeiten offen. Mit einem individuellen Trainingsplan könnt Ihr Power für den Alltag tanken, sowie die Herz- Kreislauffähigkeit und das Muskelsystem stärken.

**Ernährungstherapie**



- persönliche Einzelberatung
- fachliche Betreuung bei verordneten Diäten *auf ärztliches Rezept*
- Analyse und Optimierung der Ernährung
- Erstellung von abgestimmten persönlichen Ernährungsplänen

Unsere staatlich geprüfte Diätassistentin berät Sie gern. Vereinbaren Sie einen Termin unter unserer Servicenummer: **035602/ 22212**

**fit & gesund werden - und zwar dauerhaft!!!**

Dienstag	Dienstag	Donnerstag
19:00 - 20:00 Uhr Bauch-Beine-Po	20:15 - 21:00 Uhr ZUMBA (Tanz-Workout)	19:15 - 20:15 Uhr Step - Aerobic

Interessenten erhalten Informationen in der Bahnhofstraße 36 in Drebkau oder unter unserer Servicenummer 035602/ 22212

Deutsches Rotes Kreuz  
 Kreisverband Niederlausitz e. V.  
 Gartenstraße 14



**Betreutes Reisen 2012**  
 Service des DRK für ältere Menschen

„Sorglos im sonnigen Süden Urlaub machen“

**Reisen Sie mit uns an die Costa Dorada  
 Kataloniens goldene Strände  
 vom 26.05.-09.06.2012**

Genießen Sie Tage der Entspannung und Erholung im Urlaubsparadies an der Costa Dorada. Salou der ehemalige Fischerort liegt 80 km südlich von Barcelona. Der gepflegte Ort ist stolz auf seine vielen Springbrunnen und Wasserspiele. Salou hat die größte und längste Strandpromenade der Costa Dorada mit vielen Palmen und Grünanlagen. In der Fußgängerzone gibt es unzählige Geschäfte, Supermärkte und Cafes. Das 4 Sterne Hotel Blaumar liegt in erster Reihe der Strandpromenade und verfügt über 276 Zimmer. Zahlreiche Cafes und Restaurants laden zum Flanieren und Einkaufen ein. Im Hotel erwartet Sie, Restaurant, Bar mit Unterhaltungsprogramm sowie Schwimmbad und vieles mehr. Die Zimmer sind modern und komplett inkl. Sat – TV, Telefon, Mietsafe, Fön und Klimaanlage ausgestattet. Alle Zimmer verfügen über einen Balkon

DRK- Service: Für die umfassende Betreuung während Ihres gesamten Urlaubs sorgt das qualifizierte Begleitpersonal des DRK. Unsere Betreuer sind rund um die Uhr für sie da. Darüber hinaus ist die ärztliche Versorgung gewährleistet.

Reiseveranstalter: VIA Reisen

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um vorherige Anmeldung an das DRK, Frau Besch 03563/604963

**Erlebnisreise in die Fränkische Schweiz  
 vom 03.07. – 10.07.2012**

Genießen Sie Urlaub ohne Reue! Abseits von lärmenden Massenzielen und doch mit allem, was eine Reise wert ist. Erkunden Sie die vielfältige Landschaft der Fränkischen Schweiz. Wir führen Sie in die schönsten Winkel einer unverbrauchten Natur.

Das "Hotel Schloßberg" in Haidhof liegt inmitten einer intakten und wunderschönen Kultur und Naturlandschaft im Naturpark „Fränkische Schweiz“ zwischen Nürnberg – Bamberg und Bayreuth.

In einzigartiger fränkischer Gemütlichkeit genießen Sie hier echtes Bemühen um Ihr Wohlbefinden. Fränkische und internationale Spezialitäten sowie frischer Fisch aus eigenem Bassin und hausgemachte Wurstspezialitäten, feinste Torten aus eigener Herstellung sowie hausgebrannter Schnaps garantieren für beste Qualität.

- Leistungen:
- 7x Übernachtung mit Frühstücksbuffet
  - Abendessen als 3- Gang Menü
  - Dia Vortrag und Begrüßungscocktail
  - Beerweinprobe
  - Rundfahrten durch die Fränkische Schweiz

Reiseveranstalter: J. Klauack

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um vorherige Anmeldung an DRK  
 Frau Besch Tel. 03563 / 604963

## Reisen Sie mit uns in das Hotel „Hotel Seeblick“ im Chiemgau am Pelhamer See bei Bad Endorf vom 19.09. – 26.09.2012

Auf nach Bayern in das schöne Chiemgau. Inmitten landschaftlicher Naturschönheiten, direkt am Pelhamer See im Naturschutzgebiet der 7-Seen-Platte, genießen Sie im „Hotel Seeblick“ 8 Tage der Erholung und Entspannung.

Mit einem attraktiven Rahmenprogramm werden Sie, ob Ausflüge in die nähere Umgebung oder die Möglichkeit zur Nutzung der bekannten Chiemgau-Therme in Bad Endorf sowie Massagen (Rezept vom Hausarzt), begeistern.

Leistungen: - 7x Übernachtung mit HP  
- alle Zimmer mit Dusche/WC, Fön, Tel., TV  
- Rundfahrten in die nähere Umgebung  
- Tanzabend

Reiseveranstalter: J. Klauk

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um vorherige Anmeldung an das DRK, Frau Besch, Tel.: 03563/604963

## Soziale Dienste



**Diakoniestation Welzow gGmbH**  
Cottbuser Straße 18 • 03119 Welzow  
Tel.: 035751 / 12925 • Fax: 035751 / 27801

**Wir helfen Ihnen  
und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege und Betreuung  
in Ihrem zu Hause:**

*Häusliche Krankenpflege • Hauswirtschaftliche Hilfe • Tagespflege • Soziale Beratung • Betreuungsangebote • Essen auf Rädern • ambulante Hospizarbeit • Hausnotrufdienst*

Termine im Dezember:

**Tagespflege** Montag bis Sonnabend, 9.00 - 15.00 Uhr

**Betreuungsgruppe** Donnerstag, 02.02. und 16.02.,  
15.30 - 18.30 Uhr

**Sportgruppe** Dienstag, 07.02. und 21.02.,  
15.00 - 16.00 Uhr

**Gruppe der Abstinenzler**  
Freitag, 24.02., 15.30 Uhr

**Soziale Beratung** Sozialarbeiterin Frau Margita Redlich  
Montag bis Freitag zu unseren Bürozeiten, außerdem zu den Sprechstunden  
mittwochs, 10.00 - 12.00 Uhr sowie nach  
individueller Vereinbarung



**Arbeitslosen-Service-Einrichtung Spremberg  
Nebenstelle Welzow**

Sie erreichen uns:

- in Spremberg, Heinrichstr. 15, unter:  
Telefon: 03563 96397  
Fax: 03563 344763 oder 344764  
E-Mail: ase-spremberg@alv-brandenburg.de
- und in Welzow, Eintrachtallee 5, unter:  
Telefon / Fax: 035751 27118

Im Job-Service-Center Welzow sind für Sie da:

- › Frau Steffanie Grothe
- › Frau Kerstin Roth

**Das Job-Service-Center Welzow bietet Ihnen:**

- Hilfe bei der Suche nach einem Arbeitsplatz
- Möglichkeiten des direkten telefonischen Kontaktes zu Arbeitgebern
- Hilfen bei der Anfertigung von Bewerbungsunterlagen

**Wir geben Ihnen außerdem Hilfe:**

- beim Lesen und Verstehen Ihrer Bewilligungsbescheide
- beim Ausfüllen Ihres Antrages auf ALG II
- bei anfallendem Schriftverkehr mit den Ämtern

**Unsere Öffnungszeiten in Welzow:**

Montag	10:00 – 12:00 und 12:30 – 15:00 Uhr
Dienstag – Donnerstag	08:00 – 12:00 und 12:30 – 15:00 Uhr
Freitag	08:00 – 12:00 Uhr

### **Außensprechstunde des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst**

- Hilfen zur Erziehung
- Beratungen zum Sorge- und Umgangsrecht

Durchführung von Sprechstunden des Landkreises Spree-Neiße,  
Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst

**Jeden letzten Mittwoch im Monat von 13.30 – 16.00 Uhr in der Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8, Zimmer 11**

**DRK- Kleiderkammer  
und Möbelbörse**  
Außenstelle Welzow  
Spremberger Str. 57  
Telefon: 035751/ 12 651



**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

Öffnungszeiten:

Montag	08:00 - 14:00 Uhr
Dienstag	10:00 - 14:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	08:00 - 14:00 Uhr
Freitag	geschlossen

Ausgabe und Annahme von Bekleidungsstücken.

*Das Team der Kleiderkammer und Möbelbörse würde sich über eine rege Inanspruchnahme freuen.*

### Anlauf- und Beratungszentrum

#### Für wen sind wir da?

Für Menschen, die aufgrund ihrer Lebenssituation Hilfe benötigen. Wir helfen ihnen kurzfristig, unbürokratisch und **kostenlos**.

- bei der Bewältigung sozialer und finanzieller Probleme
- Hilfe zu Fragen, die im Zusammenhang mit ALG II stehen
- Hilfsangebote für von Gewalt betroffene **Frauen und ihre Kinder** (Frauennotwohnung)  
Keine Rechtsberatung

**Ansprechpartner:** Frau Erika Nogai  
Frau Conny Rudolph

Wir kommen nach telefonischer Vereinbarung  
nach Welzow ☎ 03563-6090321

## DRK Kreisverband Niederlausitz

### Blutspendetermine für Februar 2012

Mittwoch	<b>08.02.2012</b>	Welzow, Alte Dorfschule Schulstraße 6 15:30 - 19:00 Uhr
Donnerstag	<b>16.02.2012</b>	Schwarze Pumpe, An der Heide, Vattenfall 11.00 - 15.00 Uhr
Montag	<b>20.02.2012</b>	Welzow Süd, Tagebau 11:30 - 14:30 Uhr
Montag	<b>27.02.2012</b>	Spremberg, Gartenstraße 14, DRK 15.00 - 19.00 Uhr

### Lebensrettende Sofortmaßnahmen

- 4 Doppelstunden -

Teilnehmer:

- Fahrschulklassen A, A1, B, BE, L, M und T

Lehrgangsort:

DRK Kreisverband Niederlausitz e.V.  
Kreisgeschäftsstelle Spremberg  
Gartenstraße 14 • 03130 Spremberg

Kosten: 20,00 EUR

Termin: **18.02.2012**

Beginn: 8:00 - 15:00 Uhr



### Erste Hilfe Training

- 4 Doppelstunden -

Teilnehmer:

- Ersthelfer im Unternehmen  
Die Fortbildung der Ersthelfer erfolgt durch ein Erste-Hilfe-Training, das 4 Doppelstunden umfasst. Voraussetzung für die Teilnahme ist die Teilnahme an einem erste Hilfe Grundlehrgang oder einer Ersten-Hilfe-Fortbildung vor nicht mehr als 2 Jahren.
- Interessierte Bürger

Lehrgangsort:

DRK Kreisverband Niederlausitz e.V.  
Kreisgeschäftsstelle Spremberg  
Gartenstraße 14 • 03130 Spremberg

Termine: **15.02.2012**  
**22.02.2012**  
**29.02.2012**

Beginn: 8:00 - 15:00 Uhr

### Erste Hilfe - Ausbildung

- 8 Doppelstunden -

Teilnehmer:

- Mitarbeiter im Unternehmen, die als Ersthelfer tätig werden.  
Grundlage dafür ist die Unfallverhütungsvorschrift „Grundsätze der Prävention“ (BGV A1), (UVV) vom 01.01.2004, § 26.
- Erste Hilfe für Laien und interessierte Bürger
- Fahrschulklasse C, D

Lehrgangsort:

DRK-Kreisverband Niederlausitz e.V.  
Kreisgeschäftsstelle Spremberg  
Gartenstraße 14 • 03119 Welzow

Termine: **08.02. und 09.02.2012**

Beginn: 8:00 - 15:00 Uhr

Anmeldung erforderlich!

Telefon: 03563/ 23 42 oder im Internet unter:  
[www.ehk.drk-brandenburg.de](http://www.ehk.drk-brandenburg.de)

Besteht weiterer Bedarf an einer Ausbildung, werden nach Absprache zusätzliche Termine realisiert.

## Rentenberatung in Welzow

Stadtverwaltung Welzow, Poststr. 8, Raum 11

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung - Bund, Klaus-Dieter Peters, hält an jedem ersten Dienstag von 16.00 – 17.00 Uhr und an jedem dritten Donnerstag von 14.00-15.00 Uhr im Monat eine Rentensprechstunde ab.

**Für den Monat Februar 2012 sind folgende Sprechzeiten vorgesehen:**

**07.02.2012 und 16.02.2012**

Ob es sich um allgemeine Fragen zur Rentenversicherung, Hilfe bei der Klärung des Versichertenkontos oder der Ausfüllung des Rentenantrages handelt, alle Leistungen erfolgen kostenfrei.

Um Wartezeiten zu verkürzen wird um eine telefonische Terminabstimmung unter der Tel. – Nr. 03563/601 609 gebeten.

### Rentenversicherung der Knappschaft, Bahn, See

Die Versichertenältesten der Bundesknappschaft im Bereich der Verwaltungsstelle Cottbus beraten und unterstützen Sie persönlich, telefonisch und kostenlos:

- zu Fragen der knappschaftlichen Rentenversicherung
- zu Fragen der knappschaftlichen Kranken – und Pflegeversicherung
- bei der Beantragung von Rehabilitationsmaßnahmen
- bei der Aufarbeitung der Rentenkonten

Ansprechpartner: Frau Sylvia Farys  
Steinweg 16 • 03119 Welzow  
Tel.: 035751 / 10974

Sprechzeiten: montags 9.00 – 11.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung

## Unterstützende Schuldnerberatung der Arbeiterwohlfahrt Poststraße 8, Telefon 035751 / 250-48

**Ansprechpartner :** Frau Schieber

**Sprechzeiten:**

Montag	07.30 – 12.00 Uhr
Dienstag	07.30 – 12.00 Uhr 13.00 – 15.00 Uhr
Donnerstag	07.30 – 12.00 Uhr
Freitag	07.30 – 12.00 Uhr

### Schulden und kein Ausweg!

- Stapel unbezahlter Rechnungen füllen ihre Schubladen
- Sie kommen in Ratenverzug
- Der Strom wird abgeschaltet
- Die Wohnungskündigung droht
- Der Gerichtsvollzieher steht vor der Tür
- Mahnschreiben rauben Ihnen den Schlaf

### Kurz:

Das Wasser steht Ihnen bis zum Hals  
Warten Sie nicht länger ab und stecken den Kopf in den Sand

### Was können wir für Sie tun?

#### AWO DIE SOZIAL- UND SCHULDNERBERATUNG

Durch: Informationen über Ihre Rechte als Schuldner  
Erfassen der Schuldsituation und Erstellen eines Haushaltsplanes  
Beratung bei Pfändungsproblemen  
Überprüfung von Forderungen auf ihre Richtigkeit (Zusammenarbeit mit Rechtsanwälten)  
Verhandlungen über Zahlungsvereinbarungen mit Gläubigern

### Was kann die Schuldenberatung nicht?

Kredite vergeben  
In juristischen Streitfragen beraten

### Was erhalten wir von Ihnen?

Zusammenstellung und Offenlegung aller Schuldverpflichtungen  
Aktive Mitarbeit und regelmäßige Kontakte

**Nur eine ehrliche Darstellung Ihrer Finanzlage kann auf Dauer eine Lösung Ihrer Schuldsituation bewirken**

## Mieterberatung

Mieterbund Niederlausitz e. V.  
Geschäftsstelle: 03130 Spremberg, Kirchenplatz 3  
Telefon: 03563 / 94311 • Fax: 03563 / 342900

**jeden 2. Dienstag im Monat von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
in der Stadtverwaltung Welzow • Poststraße 8**

**Wir beraten und unterstützen  
u. a. bei Fragen zu**

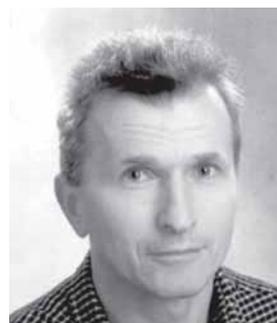
- Wohnungswechsel wegen Abriss
- Modernisierungsmaßnahmen
- Betriebskostenabrechnungen
- Mieterhöhungen
- Mängel an der Mietsache
- Neuabschluss und Auflösung von Mietverträgen
- Erarbeitung von Schriftsätzen an Vertragspartner und Hilfe bei der Durchsetzung.



### Wohnen zu Hause

kostenfreie Wohnraumanpassung für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen

- Beratungsgespräche vor Ort
- Suche nach Finanzierungsmöglichkeiten
- Bearbeitung von Anträgen



Günter Laatz Lebenshilfe Region Spremberg e. V.,  
Heinrichstraße 10, 03130 Spremberg  
Tel.: 03563 / 9 00 43, Fax: 03563 / 60 28 65,  
Mail: [info@lebenshilfe-spremberg.de](mailto:info@lebenshilfe-spremberg.de)

Die Beratungsstelle wird durch die Stadt Welzow unterstützt.

## **Information des Albert Schweizer Familienwerk Brandenburg e.V. - Welzower Tafel -**

Sie erreichen uns:

in: Welzow, Spremberger Straße 51  
Telefon: 035751 20526  
Fax: 035751 20526

Öffnungszeiten: Montag geschlossen  
Dienstag 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Mittwoch 10.00 Uhr bis 14.30 Uhr  
Donnerstag 10.00 Uhr bis 14.30 Uhr  
Freitag 10.00 Uhr bis 14.30 Uhr

Die Welzower Tafel können in Anspruch nehmen:

- Empfänger von Arbeitslosengeld I und II
- Empfänger von Hartz IV
- Gering verdienende Bürger und Rentner mit geringem Einkommen.

In der Tafel bekommen Sie Lebensmittel, die von Großhandelsketten, Lebensmittelherstellern, Privatgeschäften, Bäckereien und Fleischereien zur Verfügung gestellt werden.

Diese Lebensmittel haben teilweise Verpackungsfehler, falsche Aufdrucke, beschädigte Verpackungen oder das Mindesthaltbarkeitsdatum steht kurz bevor.

Die Mitarbeiter der Welzower Tafel freuen sich über Ihren Besuch!

## **Bereitschaft**

### **APOTHEKEN – NOTDIENSTPLAN FEBRUAR 2012**

Dienstbereitschaft der Apotheken im Kreis Spremberg.  
Der Dienstbereitschaftsturnus wurde von der Apothekenkammer Brandenburg angeordnet.

DATUM	DIENST VON 8:00 UHR BIS 8:00 UHR	TEL.-NR.	APOTHEKE	AUS ANDEREM KREIS	TEL.-NR.	
01.02.2012	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Süd-Apotheke	Cottbus Thierbacher Str. 1	0355/533810
02.02.2012	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Uhland-Apotheke	Cottbus Uhlandstr. 53	0355/541571
03.02.2012	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus Berliner Str. 53	0355/793231
04.02.2012	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	03564/22060	Sandower-Apotheke	Cottbus Sand-Haupt-Str. 15	0355/715127
05.02.2012	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Apotheke a. Klinikum	Cottbus Thiemstr. 112	0355/472090
06.02.2012	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/91045	Sonnen-Apotheke	Cottbus Kolkwitzer Str. 36	0355/3817817
07.02.2012	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus Neue Chaussee Str. 4	0355/541608
08.02.2012	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Die Passagen-Apotheke	Cottbus Vetschauer Str. 10	0355/478040
09.02.2012	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Elisen-Apotheke im Ärztelhaus Cottbus-Nord	Cottbus G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10	0355/7811210
10.02.2012	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Flamingo-Apotheke	Cottbus Bahnhofstr. 63	0355/780730
11.02.2012	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Galenus-Apotheke	Cottbus Karl-Marx-Str. 14	0355/24378
12.02.2012	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus Spremberger Str. 24	0355/3818310
13.02.2012	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Pückler-Apotheke	Cottbus W.-Seelenbinder-Ring	0355/532349
14.02.2012	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Nord-Apotheke	Cottbus Karlstr. 94	0355/24455
15.02.2012	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Herz-Apotheke	Cottbus Hermann Str. 17	0355/724083
16.02.2012	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Ahorn-Apotheke	Cottbus Heinrich-Mann-Str. 11	0355/536064
17.02.2012	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	03564/22060	Rosen-Apotheke	Cottbus Str. d. Jugend 58	0355/422142
18.02.2012	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Sandower-Apotheke	Cottbus Sand-Haupt-Str. 15	0355/715127
19.02.2012	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/91045	Schiller-Apotheke	Cottbus K.-Liebknecht-Str. 26	0355/24688
20.02.2012	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Stöbitzer-Apotheke	Cottbus Schweriner Str. 3	0355/793887
21.02.2012	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Süd-Apotheke	Cottbus Thierbacher Str. 1	0355/533810
22.02.2012	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Uhland-Apotheke	Cottbus Uhlandstr. 53	0355/541571
23.02.2012	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus Berliner Str. 53	0355/793231
24.02.2012	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Apotheke a. Goethepark	Cottbus Franz-Mehring-Str. 12	0355/4869092
25.02.2012	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	Apotheke a. Klinikum	Cottbus Thiemstr. 112	0355/472090
26.02.2012	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Sonnen-Apotheke	Cottbus Kolkwitzer Str. 36	0355/3817817
27.02.2012	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus Neue Chaussee Str. 4	0355/541608
28.02.2012	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Die Passagen-Apotheke	Cottbus Vetschauer Str. 10	0355/478040
29.02.2012	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Elisen-Apotheke im Ärztelhaus Cottbus-Nord	Cottbus G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10	0355/7811210

SWAZ (Wasser / Abwasser) (während der öffentlichen Dienstzeiten)	<b>03563/3906-0</b>
(außerhalb der öffentlichen Dienstzeiten)	<b>01713105488</b>
enviaM Service – Hotline	<b>01802040506</b>
Entstörung (24h)	<b>01802305070</b>
SpreeGas (24h)	<b>0355 / 25357</b>
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	<b>01805 582 223 640</b> <b>(kostenfrei)</b>
Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst	<b>01805 582 223 721</b>
<b>(0,14 EUR aus dem deutschen Festnetz)</b>	

## Notrufnummern

Feuerwehr	<b>112</b>
Polizei	<b>110</b>
Rettungsleitstelle	<b>0355 / 6320</b>
Gift- Notruf Berlin	<b>030 / 1 92 40</b>

## Kirchen

### **Katholische Kirchengemeinde St. Antonius**

Friedhofstr. 13  
01983 Großräschen  
Tel. : (03 57 53) 53 59  
Fax: (03 57 53) 1 30 23  
Web: www.st-antoniuss-grossraeschen.de  
Email: info@st-antoniuss-grossraeschen.de

### **Gottesdienstzeiten – Februar In den Orten Großräschen, Altdöbern, Welzow**

Wer den Gipfel der Weisheit erlangen will, muss zum Gipfel der Liebe gelangen. Denn niemand ist vollkommen im Wissen, der nicht vollkommen ist in der Liebe.

*Rabanus Maurus*

#### **5. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Sa. 04.02. 17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse,  
anschließend Blasiussegen  
So. 05.02. 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe,  
anschließend Blasiussegen  
10.00 Uhr Großräschen: Hochamt,  
anschließend Blasiussegen

#### **6. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Sa. 11.02. 17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse  
So. 12.02. 08.30 Uhr Altdöbern: Hl. Messe  
10.00 Uhr Großräschen: Hochamt

#### **7. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Sa. 18.02. 17.00 Uhr Welzow: Heilige Messe  
18.00 Uhr Altdöbern: Wortgottesdienst und  
Treffen der Kolpingfamilie  
So. 19.02. 10.00 Uhr Großräschen: Hochamt

#### **1. FASTENSONNTAG**

Sa. 25.02. 17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse mit  
Austeilung des Aschenkreuzes  
So. 26.02. 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe mit  
Austeilung des Aschenkreuzes  
10.00 Uhr Großräschen: Hochamt mit Austeilung  
des Aschenkreuzes

Es grüßt alle Leser des Welzower Boten  
Pfarrer Dr. Thomas F. Olickal

## **Evangelische Kirchengemeinde Welzow**

03119 Welzow, Berliner Str. 9

### **Welzower Bote – Februar 2012**

Herzlich grüßen wir die Leser des Welzower Boten mit dem  
Monatsspruch für den Monat Februar 2012:

**Alles ist erlaubt – aber nicht alles nützt.**  
Alles ist erlaubt – aber nicht alles baut auf.  
**Denkt dabei nicht an euch selbst, sondern  
an die anderen.**

1. Kor. 10, 23-24

### **Gottesdienste in der Kreuzkirche Welzow**

05.02.2012	Septuagesimae	10.30 Uhr	Gottesdienst – Herr Pfarrer i.R. Bodenmüller
12.02.2012	Sexagesimae	10.30 Uhr	Gottesdienst – Herr Pfarrer Schütt
19.02.2012	Estomihi	10.30 Uhr	Gottesdienst – Frau Schütt
26.02.2012	Invokavit	10.30 Uhr	Gottesdienst – Lektor



### **Gottesdienst im Seniorenheim Welzow**

Freitag, 24.02.2012 10.30 Uhr Herr Pfarrer Schütt

### **Herzliche Einladung zu unseren Gemeindeveranstaltungen**

**Bibelstunde:** jeden Dienstag, 19.00 Uhr  
Gemeinderaum Cottbuser Str. 18  
**Posaunenchorprobe:** jeden Freitag, 19.00 Uhr  
Gemeinderaum Cottbuser Str. 18  
**Frauenhilfe:** Montag, 27.02.2012 14.30 Uhr  
Gemeinderaum Ev. Kindergarten Welzow  
**Frauenstammtisch:** Montag, 27.02.2012 19.00 Uhr  
Gemeinderaum Ev. Kindergarten Welzow

### **Bibelwoche 2012**

„Atem unseres Betens“ – die Psalmen der Bibel: Unter diesem  
Thema steht die diesjährige Bibelwoche.  
Es wird herzlich zu folgenden Tagen eingeladen:

Montag, 27.02.2012	14.30 Uhr	Gemeinderaum Ev. Kinder- garten Welzow (ihm Rahmen der Frauenhilfe)
Dienstag, 28.02.2012	19.00 Uhr	– Gemeinderaum Cottbuser Str. 18

Mittwoch, 29.02.2012 19.00 Uhr – Pfarrhaus Welzow  
 Donnerstag, 10.03.2012 19.00 Uhr – Gemeinderaum Ev. Kindergarten Welzow

### Kirchlicher Unterricht

Christenlehre: **jeden Mittwoch** zu folgenden Zeiten im **Gemeinderaum Ev. Kita Welzow, Liesker Weg 5:**  
**15.00 Uhr – 16.00 Uhr – 1.-3. Klasse**  
**16.00 Uhr – 17.00 Uhr – 4.-6. Klasse**

### Junge Gemeinde

Dienstag, 14.02.2012 und 28.02.2012 jeweils um 17.00 Uhr im Pfarrhaus Welzow

## Evang. Kirchengemeinde Proschim



### Gottesdienste in der Dorfkirche Proschim

12.02.2012 Sexagesimae 14.00 Uhr  
 Gottesdienst – Herr Pfarrer Schütt  
 26.02.2012 Invokavit 09.00 Uhr  
 Gottesdienst – Lektor

### Frauenkreis

Mittwoch, 08.02.2012 15.00 Uhr – Gemeinderaum  
 Pfarrhaus Proschim

### Kirchlicher Unterricht

Christenlehre: **jeden Mittwoch** zu folgenden Zeiten im **Gemeinderaum Ev. Kita Welzow, Liesker Weg 5:**  
**15.00 Uhr – 16.00 Uhr – 1.-3. Klasse**  
**16.00 Uhr – 17.00 Uhr – 4.-6. Klasse**

### Junge Gemeinde

Dienstag, 14.02.2012 und 28.02.2012 jeweils um 17.00 Uhr im Pfarrhaus Welzow

## Evang. Kirchengemeinde Lieske



### Gottesdienst in der Dorfkirche Lieske

19.02.2012 Estomihi 10.30 Uhr  
 Gottesdienst – Herr Pfarrer Schütt

### Frauenkreis

Mittwoch, 29.02.2012 15.00 Uhr – Gemeinderaum  
 Kirche Lieske

### Kirchlicher Unterricht

Christenlehre: **jeden Mittwoch** zu folgenden Zeiten im **Gemeinderaum Ev. Kita Welzow**  
**15.00 Uhr – 16.00 Uhr – 1.-3. Klasse**  
**16.00 Uhr – 17.00 Uhr – 4.-6. Klasse**

### Junge Gemeinde

Dienstag, 14.02.2012 und 28.02.2012 jeweils um 17.00 Uhr im Pfarrhaus Welzow

## ***Gottesdienste in unseren Nachbargemeinden - Februar 2012***

### Evangelische Kirchengemeinde Neupetershain

05.02.2012 Septuagesimae 09.00 Uhr Gottesdienst  
 in Npth-Süd Herr Pf. i.R. Bodenmüller  
 19.02.2012 Estomihi 09.00 Uhr Gottesdienst  
 in Npth-Nord Herr Pfarrer Schütt

### Evangelische Kirchengemeinde Greifenhain

12.02.2012 Sexagesimae 09.00 Uhr  
 Gottesdienst Herr Pfarrer Schütt

### Evangelische Kirchengemeinde Ressen

19.02.2012 Estomihi 09.00 Uhr  
 Gottesdienst – Frau Schütt

*Alle Leser des Welzower Boten seien herzlich begrüßt von den Gemeindegliedern des Pfarrsprengels Welzow und Herrn Pfarrer Schütt.*

## Neuapostolische Kirche Gemeinde Welzow

Spremberger Straße 51 Hof  
03119 Welzow



Gottesdienste finden im Februar 2012  
sonntags 9.30 Uhr und donnerstags 19.30 Uhr statt.

Jeder ist herzlich willkommen.

nach Redaktionsschluss eingegangen

### ACHTUNG !!!

## Der VSV Tempo Welzow informiert! ZUMBA – SCHNUPPERSTUNDE

Mittwoch, 07.03.2012, 19.00 – 20.00 Uhr  
Mehrzweckhalle Welzow

Für weitere Informationen steht Ilka Knopf  
unter Telefon 035751-2341 oder per Mail [tempowelzow@web.de](mailto:tempowelzow@web.de)  
gern zur Verfügung.



### Word Exel PowerPoint Kostenfrei

Die Vattenfall Europe Mining AG bietet **allen Einwohnern von Welzow und Proschim** einen kostenfreien, dreitägigen **Einsteigerkurs** in die Programme Word, Excel und PowerPoint 2010 an.

**Vom 12. bis 14. März 2012 jeweils von 9:00 Uhr bis 13:00 Uhr** laden wir Sie nach Schwarze Pumpe, An der Heide, Arbeitsmedizinisches Zentrum, Raum 158 ein. **Sichern Sie sich Ihren Platz in diesem Kurs** und melden Sie sich rechtzeitig unter der Telefonnummer 03564 / 693327 an.

### ACHTUNG!

Die nächste Ausgabe erscheint am **02.03.2012**  
Redaktionsschluss ist der 15. Februar 2012

### Anzeigen

Anzeigenschluss ist der **15.02.2012.**

Anzeigenschaltungen bitte bei  
**Druck+Satz Offsetdruck,**  
Gewerbestraße 17, 01983 Großbräschen  
Tel.: 03 57 53 / 1 77 02 oder 177 03, E-Mail:  
[beratung@drucksatz.com](mailto:beratung@drucksatz.com) / [service@drucksatz.com](mailto:service@drucksatz.com)

Warum sich betroffen fühlen,  
wenn es einen selbst nicht betrifft?



Aus Liebe zum Menschen.

# Schwarze Elster Recycling

- Verwertung von Bau- und Gewerbeabfällen
- Containerdienst
- Wertstofffassung und Sortierung
- Entsorgung von Fettabseidern
- maschinelle Straßenreinigung
- Annahme von Grünabfällen
- Ansprechpartner von 06.00 - 22.00 Uhr vor Ort

Schwarze Elster Recycling GmbH  
 Birkenweg 20  
 D-01983 Großbräschen



Tel.: 035753 260-200 [www.schwarze-elster-recycling.de](http://www.schwarze-elster-recycling.de)  
 Fax: 035753 260-2038

auf Basis einer Nebentätigkeit!

## Wir suchen zuverlässige Zusteller für Amtsblätter und Prospekte aller Art

Bei Interesse und Rückfragen bitte schnellstmöglich melden unter:

**Tel. 035603-759906**

Fax. 035603-759901  
[guhrow@bloma.de](mailto:guhrow@bloma.de)





**Sven Szerement**  
 Kochstr. 10  
 03119 Welzow

## Der mobile Hausmeister

Service rund um Haus, Hof und Garten

- Pflasterarbeiten
- Objektbetreuung
- Gartenpflege
- Transporte, Umzüge und Entrümpelungen
- Trockenbauarbeiten
- Reinigungsdienst
- Um- und Ausbauten
- Elektronnstallation IRG
- Putzarbeiten

**Telefon: 0172 93 25 063**

**PRAXISERÖFFNUNG**  
 Ab 1.1.1992 in eigener Niederlassung  
**Dipl. med. Silvia Dominik**  
 Arzt für Allgemeinmedizin  
 Berliner Str. 24, 03119 Welzow  
 Telefon: 035751/20467

Montag 07:30-12:00, 14:00-18:00  
 Dienstag 07:30-12:00, 13:00-16:00  
 Mittwoch 07:30-12:00, Donnerstag 13:00-18:00  
 Freitag 07:30-12:00

## 20 Jahre



Danke an alle, die daran gedacht haben. Herzlichen Dank für die vielen Blumen und Geschenke.

Ganz besonderer Dank gilt den Kindern der Hortgruppe um Frau Howel für das gelungene kleine Programm. Mein allerherzlichstes Dankeschön gilt aber meinen ehemaligen und derzeitigen Mitarbeitern, wir haben viele Hürden gemeistert.

Danke an Martina, Karola, Brigitte, Susann und Nicola.

Ihre S. Dominik




## Kausitz Touristik

das besondere Bustreiseerlebnis

12.02.	Best of Musical in der Berliner O² World	ab 82,-
14.02.	Zum Valentinstag ins Spektakelhaus	56,-
25.02.	Holiday on Ice in Dresden	ab 64,-
04.03./11.03.	Holiday on Ice in Berlin	ab 64,-
04.03./11.03.	Berlin – Hinterm Horizont	ab 101,-
08.03.	Frauentag im Hotel Waldow/Guben	41,-
08.03.	Frauentag in der Schwartenbergbaude	49,-
16.03.-18.03.	Fahrt ins Blaue – Saisonöffnungsfahrt	225,-
06.04.-09.04.	Ostern an Saale & Unstrut	340,-
06.04.-09.04.	Ostern in der Lüneburger Heide	365,-
13.04.-15.04.	Breslau & Niederschlesien	279,-
14.04.-15.04.	Hamburg – auch mit Musical möglich	ab 165,-
14.04.-28.04.	Kuren in Kolberg/Polen	ab 860,-
15.04.-21.04.	Gardasee – Perle Italiens	399,-
15.04.-29.04.	Kuren in Bad Flinsberg/Polen	ab 595,-
18.04.-22.04.	Tulpenblüte Holland	495,-
21.04.-26.04.	Sonneninsel Fehmarn	499,-
21.04.-29.04.	Urlaubsträume an der kroatischen Adria	495,-
29.04.-13.05.	Kuren in Bad Flinsberg/Polen	ab 595,-
02.05.-06.05.	Romantische Straße	399,-
03.05.-06.05.	Böhmerwald & Budweis	299,-
07.05.-11.05.	Baumblüte im Alten Land	395,-
09.05.-18.05.	Korsika – Insel der Kontraste	1095,-
11.05.-13.05.	Hamburger Hafengeburtstag	245,-
13.05.-17.05.	Wien & Wachau	365,-
20.05.-29.05.	Kroatien mit Dubrovnik	645,-
25.05.-28.05.	Pfingsten in Kopenhagen	399,-
27.05.-01.06.	Pfingsten in Maria Alm/Salzb.Land	480,-

---

**Vorschau: Schlagernacht des Jahres 2012 in der Berliner O² World am 24.11.2012 – Preis: 89,- EUR**

---

**3 % Frühbucherrabatt für alle Mehrtagesfahrten mit Beginn 01.04. bei Buchung bis 29.02. und kompletter Bezahlung!**

---

**Reisebüro S & S Bustouristik Welzow,**  
 Spremberger Str. 63, ( 035751) 133 10

## Fa. Peter Lehmann

- Rollläden
- Markisen
- Jalousien
- Insektenschutz



Lindenallee 12  
 02979 Elsterheide OT Kl. Partwitz  
 Tel. 035751/12221 • Fax: 035751/12320  
 E-Mail: Rollladen.Lehmann@t-online.de

Reparatur • Verkauf • Montage



## Diakoniestation Welzow gGmbH

Wir helfen Ihnen.

---

*Wir helfen Ihnen und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege, Betreuung, Beratung und Versorgung in Ihrem Zuhause.*

- Häusliche Krankenpflege
- Hauswirtschaftliche Hilfe
- Tagespflege
- Betreuungsleistungen
- Soziale Beratung
- Essen auf Rädern
- Hausnotruf

---



Cottbuser Str. 18, 03119 Welzow  
 Tel.: 03 57 51 / 1 29 25, Fax: 03 57 51 / 2 78 01

# Stoppt das »Vogel-Strauß-Syndrom«



**Zeigt Zivilcourage.  
Ruft Hilfe: 110**

Menschen werden belästigt, bedroht,  
geschlagen, sexuell gedemütigt –  
vor unseren Augen.

Die Opfer hoffen auf unsere Hilfe.

Viel zu oft jedoch vergebens.

Jeder von uns kann helfen. Auch Sie!



Gemeinnütziger Verein zur Unterstützung von  
Kriminalitätsoffern und zur Verhütung von Straftaten e.V.  
[www.weisser-ring.de](http://www.weisser-ring.de)

**Spendenkonto 34 34 34**

**Deutsche Bank Mainz (BLZ 550 700 40)**

**Info-Telefon (01803) 34 34 34**

## Trauer

Bestattungshaus

**Ute Schöder** GmbH

Bestattermeisterin

...wir begleiten Sie in würdiger Form

03130 Spremberg, am Busbahnhof

 0 35 63 / 9 23 49



## Danksagung

*Unfassbar, dass Du nicht mehr bist,  
doch wunderbar zu wissen, dass du warst.*

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, die mir durch stillen Händedruck, herzlich geschriebene Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie das Ehrengelait zur letzten Ruhestätte meiner lieben Frau

## Irmgard Zielke

zuteil wurde, möchte ich mich auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Schippan, dem Blumengeschäft Nitz, der Diakonie, Hausärztin Frau Dominik sowie „Gittis Schlemmerstübchen“.

In stiller Trauer  
Ehemann Karl-Heinz Zielke

## Danksagung

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch stillen Händedruck, herzlich geschriebene Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie das Ehrengelait, das unserer lieben Mutter

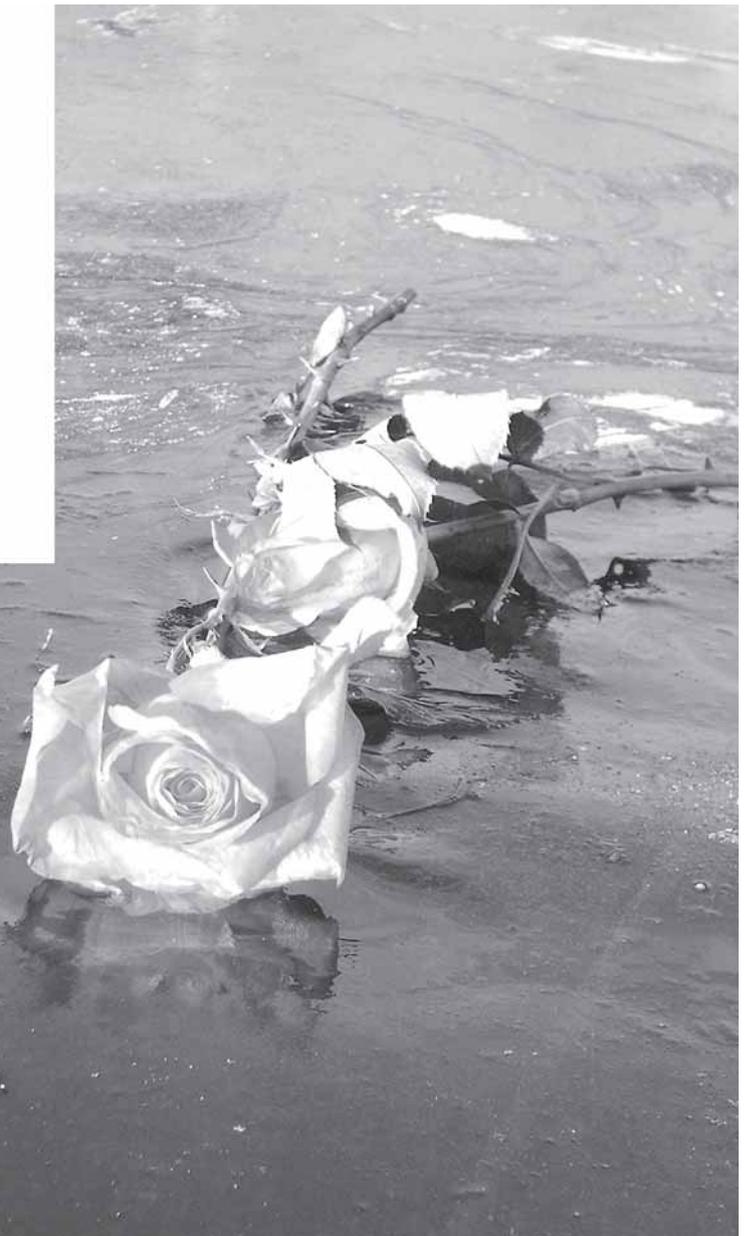


## Rosemarie Pankop

zuteil wurde, möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Schippan, der Trauerrednerin Frau Gruner, der Diakoniestation Welzow sowie der Badgaststätte.

In stiller Trauer  
Ihre Kinder mit Familien

Welzow, im Januar 2012



Wenn die Kraft versiegt,  
die Sonne nicht mehr wärmt,  
dann ist der ewige Frieden eine Erlösung.

# Wir möchten Sie recht herzlich einladen!



Sonnenhaus 23  
Kühn & Kühn GBR

## „Alternatives, nachhaltiges und energieeffizientes Heizen und Lüften“

Lernen Sie neue Heizungsformen ohne Gas und Öl kennen!

Es werden Themen diskutiert wie z.B.:

Ist das Heizen nur mit Solar und Holz möglich?  
Warum ist das kontrollierte Lüften im Neubau so wichtig?  
Welche Rolle spielen Flächenheizungen im Neubau?  
Wann sollte eine alternative Heizungsanlage geplant werden?  
Wie gut sind gesunde Baustoffe wie z.B. Lehm?  
Kann man Bauqualität messen?  
Wie viel kosten alternative Heizungssysteme?  
Was können wir für Sie leisten? u.v.m..

Folgende Vorträge erwarten Sie:

- **Wandheizung – Strahlungswärme wie vom Kachelofen**  
(Vortrag Dipl. Ing.(FH) Andreas Kühn, Baubiologe IBR)
- **Bauqualität kann man messen – Bauqualitätsmessung**  
(Vortrag Dipl. Ing. Gerhard Meyersieck, Fa. AUC-Bauqualitätsmessung)
- **Solar-Luftkollektorsystem – Heizen und Lüften mit der Sonne**  
(Vortrag Jörg Kühn)
- **Thermische Solaranlagen – zur Heizungsunterstützung und Warmwasseraufbereitung**  
(Vortrag Dipl. Ing. (FH) Andreas Kühn, Baubiologe IBR)
- **Der Thermolüfter – Räume belüften mit 90 % Wärmerückgewinnung**  
(Vortrag Jörg Kühn, LTM Lüftungstechnik)

Wo?: Bergbautourismus-Verein (alter Bahnhof Welzow)

Wann?: Freitag den 02.03.2012

Dauer?: 16:00 – ca. 19:00 Uhr

Nach jedem Vortrag beantworten wir Ihre Fragen! Alle Produkte kann man live erleben und anfassen!

Für einen kleinen Imbiss und Getränke ist gesorgt!

Um abzuschätzen zu können, wie viele Interessenten zur Veranstaltung kommen, möchten wir Sie bitten uns bis zum 24.02.2012 eine Rückmeldung zu geben. Dazu nutzen Sie bitte nachfolgende Möglichkeiten.

Mail: [j.kuehn@sonnenhaus23.de](mailto:j.kuehn@sonnenhaus23.de) · Telefon: 03338-760013 · Fax: 03338-7068814

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und werden uns bemühen all Ihre Fragen zu beantworten!

**- Kein Verkauf -**



Machen auch SIE auf sich aufmerksam! Mit einer Anzeige im Welzower Boten.

Senden Sie Ihre Anzeige an:  
[service@drucksatz.com](mailto:service@drucksatz.com)  
oder [beratung@drucksatz.com](mailto:beratung@drucksatz.com)

*Herzlich willkommen im neuen Zubause*

**LAUSITZER BeWoGe**

Lausitzer BeWoGe  
Straße des Kindes 2  
03130 Spremberg  
OT Schwarze Pumpe  
Telefon:  
(03564) 39740  
Telefax:  
(03564) 397499  
[www.lausitzer-bewoge.de](http://www.lausitzer-bewoge.de)  
[info@lausitzer-bewoge.de](mailto:info@lausitzer-bewoge.de)

**Wir bieten mehr als nur ein Dach über dem Kopf:**

- Moderne Wohnungen in ansprechender Lage in Welzow
- Wohnsiedlungen mit individuellem Charakter, gepflegte Außenanlagen und familienfreundliches Umfeld
- sanierte, renovierte Wohnungen mit Wohnküche und gefliestem Bad, Wohnräume mit Laminat; Garten, Garagen und Stellplätze zur Nutzung möglich.
- Serviceangebote für unsere Senioren

**Welzow: Spremberger Straße 23**  
2-Raum-Wohnung  
Erdgeschoss  
Wohnfläche: 58,82 qm  
Kaltmiete: 285,87 Euro  
zzgl. Nebenkosten: 96,47 Euro

## Spreewald Reisedienst

Neumann GmbH & Co. KG

### Rosenmontagsball in Finsterwalde

bei der singenden Wirtin

20.02.2012 - Preis: 43,00 €

Busfahrt, Mittagessen, Stadtrundfahrt, Kaffeegedeck, Tanzmusik

### Frauentagsfeier in Reudnitz /Dahlener Heide

08.03.2012 – Preis: 47,00 €

Busfahrt, Mittagessen, Tanzmusik, Kaffeegedeck

### Tanztee in Bad Muskau mit Besuch der Confiserie Felicitas

28.03.2012 – Preis: 30,00 €

Busfahrt, Besuch des Werksverkaufs,

Kaffeegedeck und Tanzmusik

### Märzenbecherblüte im Polenztal

Termin: 11.04.2012 - Preis: 39,00 €

Busfahrt, Mittagessen, Rundfahrt, Kaffeegedeck

### Saisonauftakt auf Rügen

Termin: 22.04. – 25.04.2012 - Preis: 262,00 € / EZZ 36,00 €

Busfahrt, 3 x Übernachtung / HP, 2 x Reiseleitung, Hafenrundfahrt, Schlachtfest mit Tanzabend, Kulturgruppe  
Weitere Informationen erhalten Sie im Büro

Mindestteilnehmer 30 Personen

Spreewald Reisedienst Neumann ☎ 035751 / 10888

Weitere Fahrten erfragen Sie bitte bei uns oder besuchen Sie unsere Internetseite [www.spreewald-reisedienst-neumann.de](http://www.spreewald-reisedienst-neumann.de)